

留学生向け交通安全教室+リサイクル自転車販売会

Lớp học an toàn giao thông cho sinh viên quốc tế + bán xe đạp tái chế.

अन्तर्राष्ट्रिय विद्यार्थीहरूको लागि ट्राफिक सुरक्षा कक्षा + रिसाइकिलिंग गरिएको साइकल बिक्री

Tiếng Việt (ベトナム語)

X e d a p

Chúng tôi sẽ tổ chức hội thảo cho sinh viên quốc tế để tìm hiểu các quy tắc an toàn khi đi xe đạp. sau đó, chúng tôi thu gom những chiếc xe cũ, sửa chữa lại và đem bán. Xe được đăng ký chống trộm và có dán tem bảo hiểm TS (TS: bảo hiểm chịu trách nhiệm đền bù cho người bị thiệt hại lên đến một trăm triệu yên).

Đ ố i t ư ợ n g

Du học sinh có dự định sinh sống tại Sendai sau tháng 3 năm 2027
(Hội bán hàng được tổ chức để hỗ trợ du học sinh cư trú trong thời gian dài.)

N g à y g i ờ

Ngày 19/04/2026 10:30~12:00 (Mở cửa từ 10:15~10:30)

Đ i a đ i ể m

Tòa nhà giảng đường B102 của cơ sở Kawauchi Kita, Đại học Tohoku

G i á y t ờ

Vui lòng mang theo thẻ ngoại kiều

Đ ă n g k ý

Vui lòng đăng ký bằng biểu mẫu Google sau → <https://forms.gle/M2S53eF3DLd6CJFN7>

Thời gian đăng kí

※ Lưu ý: chỉ áp dụng cho những người có thể đến hội trường vào ngày tổ chức.

Bắt đầu từ 12:00 ngày 6/04 (thứ 2) đến 12:00 ngày 13/04 (thứ 2).

※ Lưu ý: đơn đăng ký sẽ dừng tiếp nhận khi số người đăng kí đạt đến 60 người.

S ố l ư ợ n g b á n

30 xe (bán theo hình thức bốc thăm chọn người mua)

G i á b á n

5.000 Yên

Q u y t r ì n h

- ① Đăng ký tại biểu mẫu Google (60 người đầu tiên. Và đảm bảo rằng bạn có thể tham gia buổi bốc thăm)
- ② Tham gia buổi bốc thăm (Số lượng: 30 chiếc. Bạn có thể chọn xe đạp theo thứ tự bốc thăm.)
- ③ Người trúng thăm có thể mua xe đạp và sẽ được hành đăng ký thông tin phòng chống trộm cho xe.

नेपाली भाषा (नेपाली भाषा)

साइकल

हामी अन्तर्राष्ट्रिय विद्यार्थीहरूलाई साइकल सुरक्षा नियमहरू सिक्नको लागि एक सेमिनार आयोजना गर्नेछौं। त्यसपछि, संकलन गरिएको पुरानो र फालिएको साइकलहरू मर्मत सम्भार गरि, सुरक्षा दर्ता र TS मार्क दुर्घटना हुँदा क्षतिपूर्ति (साइकलले अरुलाई हनेमा क्षतिपूर्ति बीमा 10 करोड येन) को लागि स्टिकर टासी बिक्रीबितरण गरिनेछ।

लक्षित

2027 मार्च पछि पनि सेन्डाईमा बस्ने योजना भएका अन्तर्राष्ट्रिय विद्यार्थीहरू (यो अन्तर्राष्ट्रिय विद्यार्थीहरूलाई सहयोग गर्ने उद्देश्यले आयोजना गरिएको बिक्रीबितरण कार्यक्रम हो।)

मिति र समय

2026 अप्रिल 19 तारिक (आइतबार) 10:30 देखि 12:00 (बुकिंग खुल्ने समय : 10:15 देखि 10:30)

स्थान

तोहोक् विश्वविद्यालय कावाउचिकिता क्याम्पस सम्मेलन भवन B102

लिएर जान्पर्ने कुरा

आफ्नो निवास कार्ड (जाइरियो कार्ड) लिएर जान्नुहोस।

आवेदनको लागि

तलको गुगल फारम प्रयोग गरी आवेदन दिनुहोस → <https://forms.gle/M2S53eF3DLd6CJFN7>

आवेदन अवधि

※कृपया, त्यस दिन बिक्रीस्थलमा जान मिल्नेहरूले मात्र आवेदन गर्नुहोस।

अप्रिल 6 तारिक (सोमबार) 12:00 देखि अप्रिल 13 तारिक (सोमबार) 12:00 सम्म

※पहिले आउनुभएको आधारमा 60 जना पुगेपछि दर्ता लिने प्रक्रिया बन्दगरिनेछ।

बिक्री गरिने साइकल संख्या

30 वटा (चिट्ठाको माध्यमबाट साइकल किन्ने व्यक्तिको निर्णय गरिनेछ)

बिक्री गर्ने मूल्य

5,000 येन

खरिद प्रक्रियाको लागि क्रमश

- ① गुगल फारम मार्फत आवेदन दिनुहोस (पहिले आउनुभएको आधारमा 60 जना, कार्यक्रम स्थलमा चिट्ठाको माध्यमबाट सहभागी हुन सक्नुहुन्छ।)
- ② कार्यक्रम स्थलमा चिट्ठाको माध्यमबाट (बिक्री गरिने साइकल संख्या 30 वटा। चिट्ठा द्वारा एउटा साइकल छनोट गर्न सक्नुहुन्छ।)
- ③ चिट्ठा पर्नेहरूले साइकल किन्न सक्नुहुन्छ, साइकलमा सुरक्षा दर्ता गरिएको छ

Đăng ký / आवेदनको लागि



◆主催: SENDAI 留学生自転車リサイクル事業推進協議会

(宮城県自転車軽自動車商業協同組合、仙台ライオンズクラブ、グループ社、SenTIA)

◆共催: 東北大学国際サポートセンター ◆協力: 仙台市自転車交通安全課

◆Tổ chức: Hội đồng xúc tiến kinh doanh Xe đạp tái chế Sinh viên Quốc tế SENDAI.

◆Hợp tác: Ban An toàn Giao thông Xe đạp Thành phố Sendai

◆Đồng tổ chức bởi: Trung tâm hỗ trợ quốc tế Đại học Tohoku

◆आयोजक : SENDAI अन्तर्राष्ट्रिय विद्यार्थी रिसाइकिलिंग साइकल व्यवसाय प्रवर्द्धन परिषद

◆सहयोग: सेन्डाई सिटी साइकल ट्राफिक सुरक्षा बिभाग

◆सह-आयोजना: तोहोक् विश्वविद्यालय अन्तर्राष्ट्रिय सहयोग केन्द्र